

مثل الخروف الضال والدرهم المفقود

¹وَكَانَ جَمِيعُ الْعَشَّارِينَ وَالْخُطَاةِ يَذْنُونَ مِنْهُ لِيَسْمَعُوهُ. ²فَتَذَمَّرَ الْفَرِّيسِيُّونَ وَالْكَتِبَةُ قَائِلِينَ: هَذَا يَقْبَلُ خُطَاةً وَتَأْكُلُ مَعَهُمْ. ³فَكَلَّمَهُمْ بِهَذَا الْمَثَلِ قَائِلًا: ⁴أَيُّ إِنْسَانٍ مِنْكُمْ لَهُ مِثَّةُ خُرُوفٍ وَأَصَاعٌ وَاحِدٌ مِنْهَا، أَلَا يَبْتَزُّكَ التَّسْعَةُ وَالتَّسْعِينَ فِي الْبَرِّيَّةِ وَيَذْهَبُ لِأَجْلِ الصَّالِّ حَتَّى يَجِدَهُ؟ ⁵وَإِذَا وَجَدَهُ يَصْعَعُهُ عَلَى مَنْكِبِهِ قَرِحًا، ⁶وَيَأْتِي إِلَى بَيْتِهِ وَيَدْعُو الْأَصْدِقَاءَ وَالْجِيرَانَ قَائِلًا لَهُمْ: افْرَحُوا مَعِي، لِأَنِّي وَجَدْتُ خُرُوفِي الصَّالِّ. ⁷أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّهُ هَكَذَا يَكُونُ فَرَحٌ فِي السَّمَاءِ بِخَاطِئٍ وَاحِدٍ يَتُوبُ أَكْثَرَ مِنْ تِسْعَةٍ وَتِسْعِينَ بَارًّا لَا يَحْتَاجُونَ إِلَى تَوْبَةٍ. ⁸أَوْ أَبَتُهُ امْرَأَةٌ لَهَا عَشْرَةٌ دَرَاهِمَ إِنْ أَصَاعَتْ دِرْهَمًا وَاحِدًا، أَلَا تُوقِدُ سِرَاجًا وَتَكْنِسُ الْبَيْتَ وَتُفْتِشُ بِاجْتِهَادٍ حَتَّى تَجِدَهُ؟ ⁹وَإِذَا وَجَدْتُهُ تَدْعُو الصَّدِيقَاتِ وَالْجَارَاتِ قَائِلَةً: افْرَحْنَ مَعِي، لِأَنِّي وَجَدْتُ الدِّرْهَمَ الَّذِي أَضَعْتُهُ. ¹⁰هَكَذَا، أَقُولُ لَكُمْ، يَكُونُ فَرَحٌ قُدَّامَ مَلَائِكَةِ اللَّهِ بِخَاطِئٍ وَاحِدٍ يَتُوبُ.

مثل الإبن الضال

¹¹وَقَالَ: إِنْسَانٌ كَانَ لَهُ ابْنَانِ، ¹²فَقَالَ أَصْغَرُهُمَا لِأَبِيهِ: يَا أَبِي، أَعْطِنِي الْقِسْمَ الَّذِي يُصِيبُنِي مِنَ الْمَالِ. فَقَسَمَ لَهُمَا مَعِيشَتَهُ. ¹³وَبَعْدَ أَيَّامٍ لَيْسَتْ بِكَثِيرَةٍ جَمَعَ الْإِبْنُ الْأَصْغَرُ كُلَّ شَيْءٍ وَسَافَرَ إِلَى كُورَةِ بَعِيدَةٍ وَهَنَّاكَ بَدَّرَ مَالَهُ بِعَيْشٍ مُسْرِفٍ. ¹⁴فَلَمَّا أَنْفَقَ كُلَّ شَيْءٍ حَدَثَ جُوعٌ شَدِيدٌ فِي تِلْكَ الْكُورَةِ فَابْتَدَأَ يَحْتَاجُ. ¹⁵فَقَمَضَى وَالتَّصَقَّ بِوَاجِدٍ مِنْ أَهْلِ تِلْكَ الْكُورَةِ فَأَرْسَلَهُ إِلَى خُفُولِهِ لِيَتْرَعَى خَتَارِيرَ. ¹⁶وَكَانَ يَتَشَبَّهُ أَنْ يَمْلَأَ بَطْنَهُ مِنَ الْخُرُوبِ الَّذِي كَاتَبَ الْخَتَارِيرُ تَأْكُلُهُ، فَلَمْ يُعْطِهِ أَحَدٌ. ¹⁷فَرَجَعَ إِلَى نَفْسِهِ وَقَالَ: كَمْ مِنْ أَجِيرٍ لَأَبِي يُفْضِلُ عَنْهُ الْخُبْزَ وَأَنَا أَهْلُكَ جُوعًا. ¹⁸أَقُومُ وَأَذْهَبُ إِلَى أَبِي وَأَقُولُ لَهُ: يَا أَبِي، أَخْطَأْتُ إِلَى السَّمَاءِ وَقُدَّامَكَ، ¹⁹وَلَسْتُ مُسْتَحِقًّا بَعْدُ أَنْ أَدْعَى لَكَ ابْنًا، إِجْعَلْنِي كَأَحَدِ أَجْرَاكَ. ²⁰فَقَامَ وَجَاءَ إِلَى أَبِيهِ. وَإِذْ كَانَ لَمْ يَزَلْ بَعِيدًا، رَأَاهُ أَبُوهُ، فَتَحَنَّنَ وَرَكَضَ وَوَقَعَ عَلَى عُنُقِهِ وَقَبَّلَهُ. ²¹فَقَالَ لَهُ الْإِبْنُ: يَا أَبِي، أَخْطَأْتُ إِلَى السَّمَاءِ وَقُدَّامَكَ وَلَسْتُ مُسْتَحِقًّا بَعْدُ أَنْ أَدْعَى لَكَ ابْنًا. ²²فَقَالَ الْأَبُ لِعَبِيدِهِ: أَخْرِجُوا الْخُلَّةَ الْأُولَى وَالْيَسُوءَ وَاجْعَلُوا خَاتِمًا فِي يَدِهِ وَجِذَاءً فِي رِجْلَيْهِ، ²³وَقَدِّمُوا الْعِجْلَ الْمُسَمَّنَ وَادْبَحُوهُ فَتَأْكُلُ وَيَفْرَحُ، لِأَنَّ ابْنِي هَذَا كَانَ مِيتًا فَعَاشَ وَكَانَ ضَالًّا فَوُجِدَ. فَابْتَدَأُوا يَفْرَحُونَ. ²⁴وَكَانَ ابْنُهُ الْأَكْبَرُ فِي الْحَقْلِ، فَلَمَّا جَاءَ وَقَرَّبَ

مثل الخروف الضال والدرهم المفقود

¹وَكَانَ جَمِيعُ الْعَشَّارِينَ وَالْخُطَاةِ يَذْنُونَ مِنْهُ لِيَسْمَعُوهُ. ²فَتَذَمَّرَ الْفَرِّيسِيُّونَ وَالْكَتِبَةُ قَائِلِينَ: هَذَا يَقْبَلُ خُطَاةً وَتَأْكُلُ مَعَهُمْ. ³فَكَلَّمَهُمْ بِهَذَا الْمَثَلِ قَائِلًا: ⁴أَيُّ إِنْسَانٍ مِنْكُمْ لَهُ مِثَّةُ خُرُوفٍ وَأَصَاعٌ وَاحِدٌ مِنْهَا، أَلَا يَبْتَزُّكَ التَّسْعَةُ وَالتَّسْعِينَ فِي الْبَرِّيَّةِ وَيَذْهَبُ لِأَجْلِ الصَّالِّ حَتَّى يَجِدَهُ؟ ⁵وَإِذَا وَجَدَهُ يَصْعَعُهُ عَلَى مَنْكِبِهِ قَرِحًا، ⁶وَيَأْتِي إِلَى بَيْتِهِ وَيَدْعُو الْأَصْدِقَاءَ وَالْجِيرَانَ قَائِلًا لَهُمْ: افْرَحُوا مَعِي، لِأَنِّي وَجَدْتُ خُرُوفِي الصَّالِّ. ⁷أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّهُ هَكَذَا يَكُونُ فَرَحٌ فِي السَّمَاءِ بِخَاطِئٍ وَاحِدٍ يَتُوبُ أَكْثَرَ مِنْ تِسْعَةٍ وَتِسْعِينَ بَارًّا لَا يَحْتَاجُونَ إِلَى تَوْبَةٍ. ⁸أَوْ أَبَتُهُ امْرَأَةٌ لَهَا عَشْرَةٌ دَرَاهِمَ إِنْ أَصَاعَتْ دِرْهَمًا وَاحِدًا، أَلَا تُوقِدُ سِرَاجًا وَتَكْنِسُ الْبَيْتَ وَتُفْتِشُ بِاجْتِهَادٍ حَتَّى تَجِدَهُ؟ ⁹وَإِذَا وَجَدْتُهُ تَدْعُو الصَّدِيقَاتِ وَالْجَارَاتِ قَائِلَةً: افْرَحْنَ مَعِي، لِأَنِّي وَجَدْتُ الدِّرْهَمَ الَّذِي أَضَعْتُهُ. ¹⁰هَكَذَا، أَقُولُ لَكُمْ، يَكُونُ فَرَحٌ قُدَّامَ مَلَائِكَةِ اللَّهِ بِخَاطِئٍ وَاحِدٍ يَتُوبُ.

مثل الإبن الضال

¹¹وَقَالَ: إِنْسَانٌ كَانَ لَهُ ابْنَانِ، ¹²فَقَالَ أَصْغَرُهُمَا لِأَبِيهِ: يَا أَبِي، أَعْطِنِي الْقِسْمَ الَّذِي يُصِيبُنِي مِنَ الْمَالِ. فَقَسَمَ لَهُمَا مَعِيشَتَهُ. ¹³وَبَعْدَ أَيَّامٍ لَيْسَتْ بِكَثِيرَةٍ جَمَعَ الْإِبْنُ الْأَصْغَرُ كُلَّ شَيْءٍ وَسَافَرَ إِلَى كُورَةِ بَعِيدَةٍ وَهَنَّاكَ بَدَّرَ مَالَهُ بِعَيْشٍ مُسْرِفٍ. ¹⁴فَلَمَّا أَنْفَقَ كُلَّ شَيْءٍ حَدَثَ جُوعٌ شَدِيدٌ فِي تِلْكَ الْكُورَةِ فَابْتَدَأَ يَحْتَاجُ. ¹⁵فَقَمَضَى وَالتَّصَقَّ بِوَاجِدٍ مِنْ أَهْلِ تِلْكَ الْكُورَةِ فَأَرْسَلَهُ إِلَى خُفُولِهِ لِيَتْرَعَى خَتَارِيرَ. ¹⁶وَكَانَ يَتَشَبَّهُ أَنْ يَمْلَأَ بَطْنَهُ مِنَ الْخُرُوبِ الَّذِي كَاتَبَ الْخَتَارِيرُ تَأْكُلُهُ، فَلَمْ يُعْطِهِ أَحَدٌ. ¹⁷فَرَجَعَ إِلَى نَفْسِهِ وَقَالَ: كَمْ مِنْ أَجِيرٍ لَأَبِي يُفْضِلُ عَنْهُ الْخُبْزَ وَأَنَا أَهْلُكَ جُوعًا. ¹⁸أَقُومُ وَأَذْهَبُ إِلَى أَبِي وَأَقُولُ لَهُ: يَا أَبِي، أَخْطَأْتُ إِلَى السَّمَاءِ وَقُدَّامَكَ، ¹⁹وَلَسْتُ مُسْتَحِقًّا بَعْدُ أَنْ أَدْعَى لَكَ ابْنًا، إِجْعَلْنِي كَأَحَدِ أَجْرَاكَ. ²⁰فَقَامَ وَجَاءَ إِلَى أَبِيهِ. وَإِذْ كَانَ لَمْ يَزَلْ بَعِيدًا، رَأَاهُ أَبُوهُ، فَتَحَنَّنَ وَرَكَضَ وَوَقَعَ عَلَى عُنُقِهِ وَقَبَّلَهُ. ²¹فَقَالَ لَهُ الْإِبْنُ: يَا أَبِي، أَخْطَأْتُ إِلَى السَّمَاءِ وَقُدَّامَكَ وَلَسْتُ مُسْتَحِقًّا بَعْدُ أَنْ أَدْعَى لَكَ ابْنًا. ²²فَقَالَ الْأَبُ لِعَبِيدِهِ: أَخْرِجُوا الْخُلَّةَ الْأُولَى وَالْيَسُوءَ وَاجْعَلُوا خَاتِمًا فِي يَدِهِ وَجِذَاءً فِي رِجْلَيْهِ، ²³وَقَدِّمُوا الْعِجْلَ الْمُسَمَّنَ وَادْبَحُوهُ فَتَأْكُلُ وَيَفْرَحُ، لِأَنَّ ابْنِي هَذَا كَانَ مِيتًا فَعَاشَ وَكَانَ ضَالًّا فَوُجِدَ. فَابْتَدَأُوا يَفْرَحُونَ. ²⁴وَكَانَ ابْنُهُ الْأَكْبَرُ فِي الْحَقْلِ، فَلَمَّا جَاءَ وَقَرَّبَ

مِنَ الْبَيْتِ سَمِعَ صَوْتَ آلَاتٍ طَرَبٍ وَرُقْصاً.²⁶ قَدَعَا وَاجِداً
مِنَ الْعِلْمَانِ وَسَأَلَهُ: مَا عَسَى أَنْ يَكُونَ هَذَا؟²⁷ فَقَالَ لَهُ:
أُخُوكَ جَاءَ قَدَبَحَ أُبُوكَ الْعِجْلَ الْمُسَمَّنَ لِأَنَّهُ قَبِلَهُ
سَالِماً.²⁸ فَغَضِبَ وَلَمْ يُرِدْ أَنْ يَدْخُلَ، فَخَرَجَ أَبُوهُ يَطْلُبُ
إِلَيْهِ.²⁹ فَأَجَابَ وَقَالَ لِأَبِيهِ: هَا أَنَا أَخْدُمُكَ سِنِينَ هَذِهِ
عَدَدُهَا وَقَطَّ لَمْ أَتَجَاوَزْ وَصِيَّتَكَ وَجَذِيًّا لَمْ تُعْطِنِي قَطَّ
لَأَفْرَحَ مَعَ أَصْدِقَائِي.³⁰ وَلَكِنْ لَمَّا جَاءَ ابْنُكَ هَذَا، الَّذِي أَكَلَ
مَعِيَ سِنِينَ مَعَ الزَّوَانِي، دَبَحْتُ لَهُ الْعِجْلَ الْمُسَمَّنَ.³¹ فَقَالَ
لَهُ: يَا بُنَيَّ، أَنْتَ مَعِيَ فِي كُلِّ جِينٍ وَكُلُّ مَا لِي فَهُوَ
لَكَ.³² وَلَكِنْ كَانَ يَتَّبِعُنِي أَنْ تَفْرَحَ وَتُسَرَّ لِأَنَّ أَخَاكَ هَذَا
كَانَ مَيِّباً قَعَاشَ وَكَانَ صَالاً قَوْجِدَ.

مِنَ الْبَيْتِ سَمِعَ صَوْتَ آلَاتٍ طَرَبٍ وَرُقْصاً.²⁶ قَدَعَا وَاجِداً
مِنَ الْعِلْمَانِ وَسَأَلَهُ: مَا عَسَى أَنْ يَكُونَ هَذَا؟²⁷ فَقَالَ لَهُ:
أُخُوكَ جَاءَ قَدَبَحَ أُبُوكَ الْعِجْلَ الْمُسَمَّنَ لِأَنَّهُ قَبِلَهُ
سَالِماً.²⁸ فَغَضِبَ وَلَمْ يُرِدْ أَنْ يَدْخُلَ، فَخَرَجَ أَبُوهُ يَطْلُبُ
إِلَيْهِ.²⁹ فَأَجَابَ وَقَالَ لِأَبِيهِ: هَا أَنَا أَخْدُمُكَ سِنِينَ هَذِهِ
عَدَدُهَا وَقَطَّ لَمْ أَتَجَاوَزْ وَصِيَّتَكَ وَجَذِيًّا لَمْ تُعْطِنِي قَطَّ
لَأَفْرَحَ مَعَ أَصْدِقَائِي.³⁰ وَلَكِنْ لَمَّا جَاءَ ابْنُكَ هَذَا، الَّذِي أَكَلَ
مَعِيَ سِنِينَ مَعَ الزَّوَانِي، دَبَحْتُ لَهُ الْعِجْلَ الْمُسَمَّنَ.³¹ فَقَالَ
لَهُ: يَا بُنَيَّ، أَنْتَ مَعِيَ فِي كُلِّ جِينٍ وَكُلُّ مَا لِي فَهُوَ
لَكَ.³² وَلَكِنْ كَانَ يَتَّبِعُنِي أَنْ تَفْرَحَ وَتُسَرَّ لِأَنَّ أَخَاكَ هَذَا
كَانَ مَيِّباً قَعَاشَ وَكَانَ صَالاً قَوْجِدَ.